



UNIVERSIDAD DEL SALVADOR – USAL
VICERRECTORADO ACADÉMICO
INSTITUTO DE CAPACITACIÓN CONTINUA - MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

ASMAN CRISTINA RALIN DE ANDRADE FERREIRA



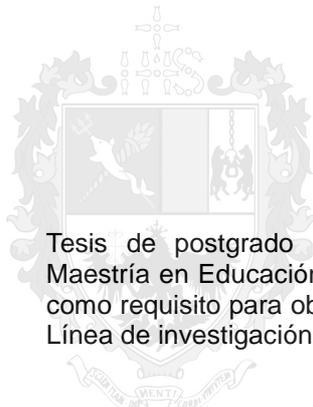
**MEDIACIÓN DE LOS PROFESORES EN LA EDUCACIÓN DE
ALUMNOS CON DEFICIENCIA INTELECTUAL**

Buenos Aires

2018

ASMAN CRISTINA RALIN DE ANDRADE FERREIRA

**MEDIACIÓN DE LOS PROFESORES EN LA EDUCACIÓN DE
ALUMNOS CON DEFICIENCIA INTELECTUAL**



Tesis de postgrado presentada a la Comisión Académica,
Maestría en Educación de la Universidad del Salvador - USAL,
como requisito para obtener el título de Magíster en Educación.
Línea de investigación: Educación y Aprendizaje.

Directora: Prof. Mg. Kátia Soane Santos Araújo

USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Buenos Aires

2018



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

Dedico ese trabajo a las personas
que siempre se hicieron presentes
en mi vida.

AGRADECIMIENTOS

A Dios, por el don de la vida y por todas las bendiciones que me concede.

A mis padres, Reinoldes (en memoriam) y María de Lourdes, por el ejemplo de vida, de lucha y de dignidad.

A mi hermano, Reinoldes Júnior, por ser amigo y por el apoyo en todos los momentos.

A mis hijos Eric y Ariane, por el amor incondicional y comprensión de las muchas ausencias.

A mi preciosa nieta María Clara, luz de mi vida.

A Nelson, mi compañero, por el cariño, comprensión en dividir mi atención y presencia en el período de este estudio y ayuda en el área de informática.

A mis grandes amigas Barbara, Luciana Marinho y Rute (in memoriam), por la compañía en los momentos de estudio y relajación.

A mi gran amiga Joselice, que acompaña mi trayectoria y me apoya siempre.

A mis compañeras de caminata Luciana Nunes y Roberta, por la amistad, la colaboración y el incentivo. A Glória, por aceptar el trabajo de traducción en español.

A Kátia Soane, mi amiga y orientadora, ejemplo de determinación, competencia y generosidad en aceptar dividir este estudio y la experiencia transmitida.

A los profesores de la Universidad del Salvador - USAL, a los que tengo admiración y el respeto, debido al profesionalismo y rigor académico.

Al equipo de la escuela, por la acogida y disponibilidad para el suministro de datos.

A las profesoras, que gentilmente participaron de esta investigación y contribuyeron con sus testimonios.

A los alumnos, que observé atentamente en el momento de la recolección de datos y participaron como sujetos de esta investigación.

A mis alumnos, por la rica oportunidad de convivir con la discapacidad y descubrir nuevos caminos, que me hicieron ver muchas otras posibilidades de educación y vida.

A los amigos y compañeros de trabajo, los de antes (y siempre) y aquellos conquistados en el camino de esta caminata, con ustedes crecí y aprendí sobre la vida académica y profesional, pero sobre todo como persona, porque me enseñaron el valor de una amistad.

¡Muchas Gracias!



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

“No debemos permitir que un solo niño se quede en su situación actual sin desarrollarla hasta donde su funcionamiento nos permite descubrir que es capaz de llegar. Los cromosomas no tienen la última palabra” (REUVEN FEUERSTEIN).

RESUMEN

Esta investigación de Maestría en Educación tiene como objetivo analizar las formas de mediación dirigidas a los alumnos con discapacidad intelectual y su adecuación al proceso de aprendizaje en clases de la educación básica. La investigación de campo fue operacionalizada a través del delineamiento de un Estudio de Caso, en una escuela pública de la Secretaría Municipal de Educación, situada en la ciudad de Salvador, Bahia - Brasil. Es posible describir una visión panorámica a partir de los datos recogidos en la observación de la práctica pedagógica, en la entrevista con las profesoras involucradas y en el análisis documental con relación a la problemática del aprendizaje de dos alumnos, identificando cómo ocurre la función mediadora docente y las implicaciones en el hacer pedagógico. La investigación bibliográfica se basó en el aporte teórico propuesto por Vygotsky, con énfasis en la perspectiva histórico-cultural y en sus estudios sobre Defectología, además de la interlocución con autores que abordan los supuestos vygotskyanos, como Oliveira (2009), Rego (2008), Beyer (2005), Díaz (2011), Onrubia (2009), Ivic (2010), Friedrich (2012) y otros. Los focos temáticos investigados se constituyen en los procesos de interacción (profesor-alumno y/o entre los pares) y en los aspectos relacionados al desarrollo y la mediación del aprendizaje escolar. Los resultados destacan las evidencias de la categoría mediación (de forma directa o indirecta) establecida en la investigación de campo, que se basan en la concepción tradicional de enseñanza con una falsa idea de homogeneidad en relación al aprendizaje de los alumnos. Las profesoras consideran la escolarización del alumno con discapacidad como una imposición de la legislación brasileña, y no como una conquista de los derechos humanos. Además, se sienten tan poco preparadas para aceptar el desafío de convivir con la discapacidad intelectual en el aula. Se identificó la necesidad de un intercambio constante entre los profesores, en una actividad dialógica que pueda colaborar con reflexiones sobre la mediación del aprendizaje en el aula. La escuela presenta una propuesta de enseñanza sin sistematización y estructura organizacional en atención a la diversidad, principalmente en cuanto a la singularidad de los alumnos con discapacidad intelectual y su ritmo particular de aprendizaje. Para favorecer el proceso de aprendizaje escolar de ese alumno, la práctica pedagógica debe involucrar las acciones instructivas del profesor, así como, condiciones de trabajo adecuado a las demandas educativas, a través de apoyo institucional y alianzas con profesionales especializados, medidas normativas y administrativas de la escuela de orden político-pedagógico y, en última instancia, la ampliación de estudios que proporcione al profesor crecimiento personal y profesional. Se cree que la inserción del alumno con discapacidad intelectual en la educación básica es pedagógicamente realizable.

Palabras clave: Mediación del profesor; Proceso de Aprendizaje; Discapacidad intelectual; Educación básica.

ABSTRACT

This Education Master's research aims at analyzing the ways of mediation directed towards students with intellectual disability and their adequacy in the learning process in basic education classrooms. This field research was prepared through the design of a Case Study at a public school of the Municipal Secretariat of Education in Salvador, Bahia – Brazil. It is possible to describe a panoramic view through data collected in the observation of the teaching practice, in the interview held with the teachers involved and in the documental analysis regarding the learning process of two students, identifying how the role of pedagogical mediation happens and its implications on the teaching work. The bibliographic research was based on Vygotsky's theoretical contribution, with emphasis on the historical-cultural perspective and his studies on Defectology, as well as the interlocution with authors that address Vygotskian postulates, such as Oliveira (2009), Rego (2008), Beyer (2005), Díaz (2011), Onrubia (2009), Ivic (2010), Friedrich (2012) and others. The thematic focuses investigated are the interaction processes (teacher-student and other peers) and the aspects related to development and mediation of school education. The results highlight the evidences of the mediation category (in a direct or indirect way) established in the field research, which are based in the traditional conception of teaching with a false idea of homogeneity of students' learning. The teachers consider the schooling of the student with a disability an imposition of Brazilian legislation, and not an accomplishment of human rights. Besides that, they feel unprepared to accept the challenge of living with intellectual disability in the classroom. The need of a constant interchange among teachers was identified, within an dialogical activity which is able to help with reflexive thinking about the mediation of the learning process in the classroom. The school presents a non-systematizing teaching proposal and structural organization in attention to diversity, especially regarding the singularity of the students with intellectual disability and their own learning pace. In order to favor this student's learning process, teaching practice should involve the teacher's instructional actions, as well as working conditions which are appropriate to the educational demands, through institutional support and partnerships with specialized professionals, political-pedagogical normative and administrative measures in school and, ultimately, the expansion of studies that provide the teacher with personal and professional growth. It is believed that the insertion of students with intellectual disabilities in basic education is pedagogically achievable.

Keywords: Teacher mediation; Learning process; Intellectual disability; Basic education.

LISTA DE ABREVIATURAS Y SIGLAS

ADI	Auxiliar de Desarrollo Infantil
CID	Clasificación Internacional de Enfermedades
DSM	Manual Diagnóstico y Estadístico de Trastornos Mentales
EJA	Educación de Jóvenes y Adultos
LDBEN	Ley de Directrices y Bases de la Educación Nacional
MEC	Ministerio de Educación
PPP	Proyecto Político Pedagógico
SMED	Secretaría Municipal de Educación
ZDP	Zona de Desarrollo Proximal



LISTA DE ILUSTRACIONES

Cuadro 1 - Caracterización de las profesoras	108
Cuadro 2 - Caracterización de los alumnos	111
Figura 1 - Cuadro de rutina	113
Figura 2 - Texto utilizado en una actividad de copia	117
Figura 3 - Canción Asa Branca y actividad sobre el uso de la letra S	119
Figura 4 - Actividad para casa de Lengua Portuguesa del alumno A	123
Figura 5 - Actividad para casa de Matemáticas del alumno A	123
Figura 6 - Actividad de Lengua Portuguesa del alumno B	125
Figura 7 - Actividad de Matemáticas del alumno B	126

SUMÁRIO

CAPITULO I	11
1 Problema de Investigación	11
CAPÍTULO II	13
2 Marco Teórico	13
2.1 La teoría histórico-cultural en el contexto escolar	14
2.2 Defectología: una producción social de la discapacidad	18
2.3 El desarrollo de las funciones psicológicas superiores	24
2.4 La zona de desarrollo proximal y el proceso de aprendizaje	34
2.5 Mediación simbólica: los instrumentos, los signos y la palabra	42
CAPÍTULO III	53
3 Estado del Arte	53
3.1 Mediación del profesor y perspectivas en el aprendizaje del alumno con discapacidad intelectual	54
CAPÍTULO IV	84
4 Metodología para Obtener Datos	84
4.1 Objetivos de la investigación	85
4.2 Enfoque cualitativo	86
4.3 Método del estudio de caso	87
4.4 Técnicas de recolección de datos	91
CAPÍTULO V	97
5 Elaboración y Análisis de los Datos	97
5.1 Recorrido metodológico	97
5.2 Caracterización del sitio de la investigación	99
5.2.1 La escuela	99
5.2.2 El aula del 2º año	105
5.2.3 El aula del 5º año	106
5.3 Caracterización de los participantes de la investigación	107
5.3.1 Las profesoras	107
5.3.2 Los alumnos	108
5.4 Discusión de los resultados	111
5.4.1 Resultados de las observaciones	112
5.4.1.1 La mediación de la profesora A – 2º año	112
5.4.1.2 La mediación de la profesora B – 5º año	124
5.4.2 Resultados de las entrevistas	131
5.4.2.1 La entrevista con la profesora A – 2º año	131
5.4.2.2 La entrevista con la profesora B – 5º año	136
CAPÍTULO VI	145
6 Conclusión	145

Referencias Bibliográficas	158
Apéndice A – Guión de Entrevista.....	161
Apéndice B – Guión de Observación	163
Apéndice C – Término de Consentimiento (profesoras).....	164
Anexo A – Matriz Curricular de la Enseñanza Fundamental I	165
Anexo B – Carta de Presentación de la Investigación	166



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

CAPÍTULO I

1 Problema de Investigación

Ante la convivencia con la diversidad, la escuela se debate con cuestiones metodológicas para emprender el acceso a una enseñanza de calidad, exigiendo del profesor estrategias en el aula que atiendan a las diferencias y al ritmo singular de aprendizaje de los alumnos.

Actualmente, la inserción de alumnos con discapacidad intelectual en las escuelas de educación básica es una realidad apoyada por la legislación educativa brasileña. De este modo, los profesores enfrentan el desafío de la escolarización de todos los alumnos, sin distinción, centralizada en los mismos espacios educativos, con el compromiso de enseñar independientemente de la condición física o intelectual de cada educando.

El alumno con discapacidad, en un aula, provoca en el profesor la reflexión de la práctica articulada con una teoría específica. En esta perspectiva, se destaca el estudio de la teoría de Vygotsky por mucho contribuir a una práctica pedagógica descontaminada del carácter fatalista que involucra la discapacidad. El pensamiento de ese teórico defiende la educación de alumnos con discapacidad en convivencia con otros alumnos sin discapacidad.

Otro punto relevante de la teoría de Vygotsky es que la mediación se hace presente en toda actividad humana. Así, una persona es siempre mediada por la otra y, en este constructo, la mediación del profesor en las interacciones de los alumnos es de fundamental importancia, ya que el aprendizaje resulta como proceso mediado a través de la interacción entre los pares y el medio sociocultural. Es en la dinámica de las interacciones que el profesor desempeña el complejo papel de mediar el camino del alumno hasta el objeto del conocimiento y de éste hasta el alumno.

Estos enfoques de la teoría de Vygotsky remiten al profesor no quedarse circunscrito al déficit del alumno y adoptar una postura crítica de su práctica no volviéndose meramente ejecutor de la acción educativa, sino un mediador del desarrollo potencial del aprendizaje del alumno con discapacidad en colaboración con compañeros más capaces en una misma clase.

Considerando el compromiso arraigado en las relaciones entre lo individual y lo social, las escuelas públicas municipales de Salvador, en Bahía-Brasil, adoptan en sus programas supuestos de la teoría de Vygotsky fundamentados en el principio de la mediación de las relaciones entre los sujetos y el objeto de conocimiento para garantizar la buena calidad de una enseñanza que recibe y acoge a los alumnos con discapacidad.

En este sentido, el énfasis de esta propuesta de investigación está en la comprensión del concepto vygotskyano "mediación" y al mismo tiempo en la comprensión de un instrumento metodológico, con la intención de responder a la siguiente pregunta: ¿Cómo sucede la función mediadora del profesor y sus implicaciones en el hacer pedagógico para la efectucción del aprendizaje del alumno con discapacidad intelectual insertado en las series iniciales de la educación básica?



USAL
UNIVERSIDAD
DEL SALVADOR

CAPÍTULO II

2 Marco Teórico

Este capítulo aborda los principales conceptos del universo teórico de Lev Semyonovitch Vygotsky¹ (1896-1934), con énfasis en su perspectiva analítica sobre la peculiaridad del psiquismo humano, que supera los estudios entonces vigentes, para sostener el carácter social en la construcción del fenómeno del aprendizaje, sin perder de vista la dimensión natural, en última instancia, como el resultado mediado de las relaciones establecidas por el hombre en su medio ambiente.

Se reafirma, con base en la teoría vygotskyana², que el conjunto de los conocimientos históricamente y culturalmente producidos por la humanidad debe ser apropiado por cada hombre singular, como condición de su pleno desarrollo como ser partícipe del género humano, considerando, tal apropiación como tarea por excelencia del complejo de la educación.

Los supuestos vygotskyanos rompen con la idea estática y lineal de desarrollo humano, específicamente en lo que se refiere al aprendizaje. Al problematizar el proceso de enseñanza y de aprendizaje, el teórico discutió la enseñanza enfocada en la transmisión de contenidos para alumnos, en posición pasiva y receptora de conocimientos. De esta forma, el alumno se convirtió en motivo de las preocupaciones, y el centro de la discusión estaba en su proceso de aprendizaje. Con una visión prospectiva, constituyó como eje central de la relación enseñanza y aprendizaje la función mediadora del profesor.

Se resalta que las temáticas descritas no agotan la inmensa literatura vygotskyana. Pero revelan la posición ideológica del teórico, permitiendo re contextualizaciones de acuerdo con una variedad de relevancia contemporánea. Para Vygotsky (1996), el contexto tiene que ser visto dentro de su propio contexto cultural.

¹El nombre Vygotsky, dependiendo de la traducción, presenta diferentes grafías. En este trabajo se empleó esa grafía.

²Término que se refiere al universo teórico de la Escuela de Vygotsky.

2.1 La teoría histórico-cultural en el contexto escolar

Inspirado en los principios del materialismo dialéctico, Vygotsky (1998) considera el desarrollo de la estructura humana como un proceso de apropiación por el hombre de la experiencia histórica y cultural. En esta perspectiva, su premisa es que las características típicamente humanas resultan de la interacción dialéctica del hombre y su medio sociocultural. Se entiende el social macroconceptualmente como el ámbito general donde interactúan los seres humanos en determinada población perteneciente a una sociedad específica; y el cultural, desde el punto de vista micro conceptual, como el ámbito social particular al que pertenece cada individuo en interacción con sus semejantes. De esta forma, lo cultural y lo social se entrelazan y se incluyen entre sí: la cultura forma parte de lo social y lo social tiene una de sus expresiones en la cultura que a su vez desarrolla lo social.

Liderando la teoría histórico-cultural, Vygotsky (1998, p.25) destaca el supuesto de "caracterizar los aspectos típicamente humanos del comportamiento y elaborar hipótesis de cómo estas características se formaron a lo largo de la historia humana y de cómo se desarrollan durante la vida de un individuo". En este sentido, el teórico enfatiza los aspectos sociales y culturales en el proceso del aprendizaje y realmente en todo el desarrollo humano, en lo que se refiere al psiquismo.

De acuerdo con la teoría vygotskyana, toda influencia social en general y cultural en particular se expresa fundamentalmente por el proceso educativo que actúa sobre cada miembro de la sociedad culturalizada, a través de todo lo que es producido por el conjunto de seres humanos en interacción, es decir, por la sociedad y por la cultura. Así, el propio teórico enfatiza la idea de que cualquier fenómeno sólo puede ser analizado considerando el contexto en el que se desarrolla. Su teoría se basa en una práctica pedagógica, teniendo en cuenta el lugar privilegiado que delega a la enseñanza en el proceso de desarrollo infantil.

Las dimensiones que caracterizan esta teoría están presentes en el desarrollo infantil. Pues, según Vygotsky (1998, p.40):

Desde los primeros días del desarrollo del niño, sus actividades adquieren un significado propio en un sistema de comportamiento social y, siendo dirigidas a objetivos definidos, son refractadas a través del

prisma del ambiente del niño. El camino del objeto hasta el niño y de ella hasta el objeto pasa a través de otra persona. Esta estructura humana compleja es el producto de un proceso de desarrollo profundamente arraigado en los vínculos entre historia individual e historia social.

En la medida en que el desarrollo del ser humano se da a partir de las constantes interacciones con el medio social, Vygotsky (1998) atribuye una gran importancia a las personas de este medio. Para el teórico, el desarrollo del psiquismo humano es siempre mediado por el otro, que indica, delimita y atribuye significados a la realidad. Además,

[...] los aspectos particulares de la existencia social humana se reflejan en la cognición humana: un individuo tiene la capacidad de expresar y compartir con los demás miembros de su grupo social el entendimiento que tiene de la experiencia común al grupo (VYGOTSKY, 1998, p. 176-177).

En el proceso de desarrollo del niño, hay una consonancia entre las fuerzas biológicas y sociales, siendo que estas últimas son "la palanca del proceso educativo" (VYGOTSKY, 2003, p.76). En ese caso, el psicológico humano no está determinado por el biológico porque la naturaleza psicológica del hombre es la totalidad de sus relaciones sociales. Mejor aclarando, el factor biológico, no establece directrices rígidas en el comportamiento humano; la influencia social y la consiguiente socialización de la persona aseguran al hombre cambiar comportamientos, incluyendo conductas biológicas (VYGOTSKY, 1998). Esta consideración fundamenta el carácter dinámico y mudable de la composición psicológica del hombre y que se expresa en su personalidad, pudiendo repercutir significativamente en sus aprendizajes.

De acuerdo con esa concepción, Vygotsky (1998) reafirma el criterio instrumental con respecto al papel que ejerce la cultura en un mundo caracterizado por la convivencia en sociedad. La visión vygotskyana establece una estrecha